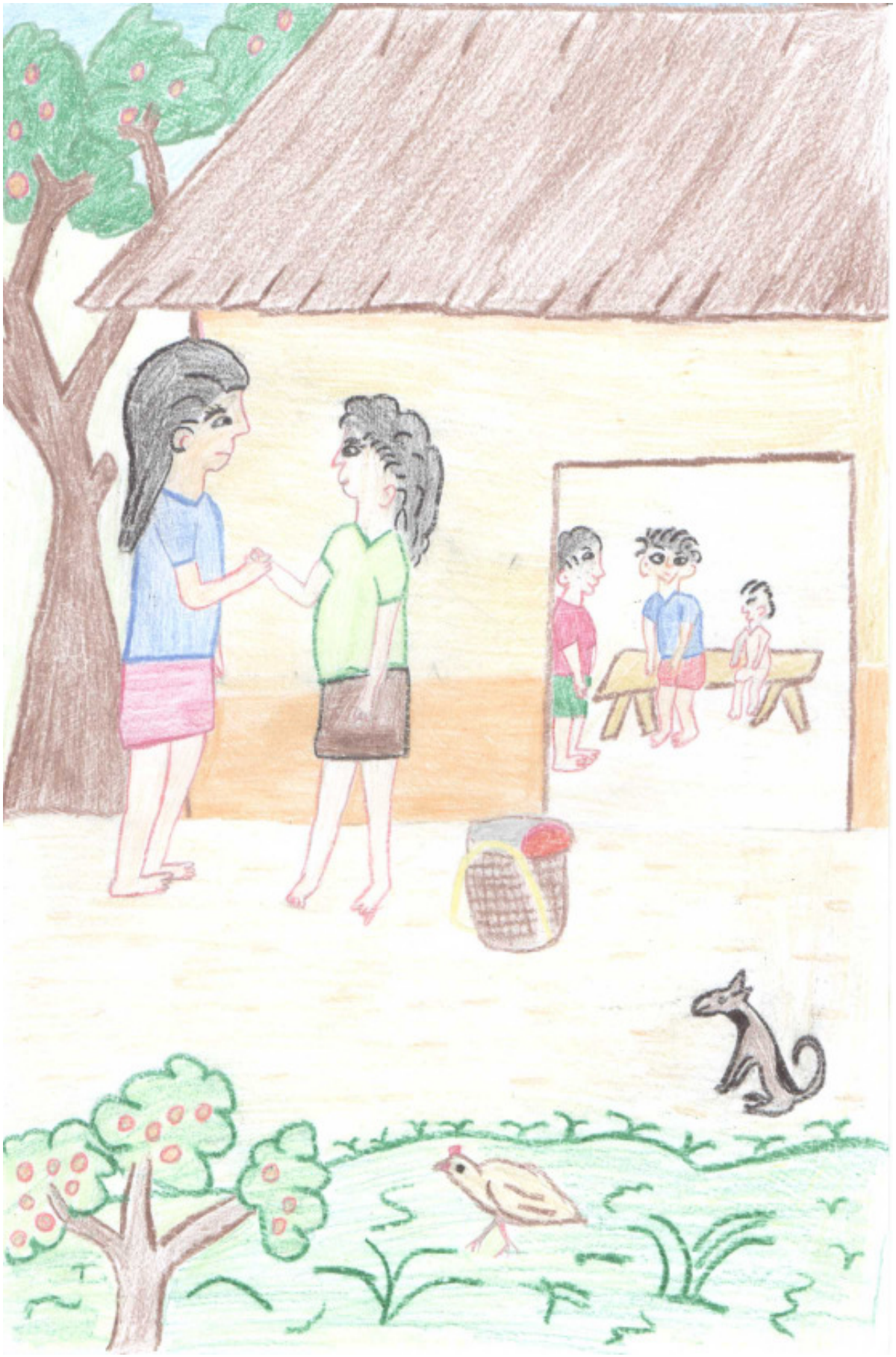
Ituri

Wirã arimã masã hahrã dipari mahrã, haha kururi watope. Era arimã deko ñiriya, pepuri seri doahma gairã.
Dopagere eropa kuri garisiarimã.
Mahtã geta pam(ri mahs(boreka d(hkawatoa ñumi wirãr?.
Igʉʉ borika yu porãmerã doahñumi.
Igʉʉ pag(m(, ig(pagumag(sã, ig((yu porãmerã dohãri ãrimi.
Eropa erã oarõ arrisubu ig((yuporare siu hayakamuri werinigeri subu paraya eroyoma.
Erã peisã paiaya werimigiri mera mebokatiu.
N(gaha mariya perebukuriawa, ii ãrã buri dipuwak(((a:
Erã mairãre aiaku, erãya bueroge, mariyaré pearirã arimã. Eropa ik((nãse(aya tura, irisubuge nõpãge.
Ahikurumarãre deripereawa, ahirãre(dekõwera d(ya.
Mairã buerã (m(ko masã pãrã eraya werenigi goaha d(arã diasaro pepiyoma.
Nãseãya tarin(gak(inã, mairã buerã gamewere doaha werenigi iyomã, mariyare dopa bokarã kuri pepiyoma, eroge-yapã utãmuge (S.G.C. AM/2000)
ig((baha wereniri mas(Gilvan waikug(, arõpaike ariyumi, iropa irã mairã buerã pee oficina wirãya werenigiri goaburi iyoma.
Eropiro mari ya wagunug((, game(werenigiri turi arã.
Mairã buerã siu arirã werã, wagãn(gama wirãya bueriwire gamerã iina pare.
Ituri isuã pee oficina merã maha wiria, wiraya bueburi, waa ibori – 2002.
MEC / Brasilia waikuri itamuã, ahí arã, APIARN, IPOL, ISA,



Akaweri Eraro

- Ne(ãririm((!
- Arã.
- Ararim((.
- Arab(oãdoreama y(goropo, oãdoreamõ.
- Oãrim((a!
- Oãb(.
- Muãsã oãri?
- G(a oã, oba g(isib(dore ari k(re dorekusob(.
- Erota ãrib(.
- Oã.

Diputino porã

Guahwariñ(e———-————————— Raimundo Angelico Galvão
Miri rpu——————————————————————José Alves
Diakara——————————————— Pedro Tiago Sampaio Alves
Uahri———————————————————— Ismael Sampaio Alves

Primeira Lição
Chegada do parente

- O senhor está?
- Estou.
- O senhor veio?
- Vim, lembrança da esposa e familiares.
- Estão de saúde?
- Estamos.
- E vocês?
- Também estamos, ás vezes quando a doença aparece costumamos adoecer.
- É assim mesmo.
- Tá bom.

Akaweri Eraro

Y(Ibueri

1 - Noãme(rã ararim(

R - Y(arab(y(paamumerã.

2 - M((pag(dopã wae(k(ari?

R - Y(pagʉwaik(ame miru(pu.

A(b(- a(- meõb(ro - meõ - gamu - y(tig(- waie(- b(amo - dio - kamia.

3 – Ñemerã ararim((a?

R - Y(arab(y(kusirumera:

Maã - kumi - yʉkusiru - wʉriru - turũriru - gubuye.

4 –Ñerẽ bari mʉ̃ arigʉ?

R - yʉ babʉ waire

5 - Nẽmuno waire bari mʉ̃?

R - Yʉ babʉ barekare.

Dikeparu - mʉgasima - doe - pawaru - waipʉ - uhu - waisipuru.

Mahirã – birari

- Inã birahã
- A(inã ne(nore birarãkure?
- Beraruñayre(arire birahã.
- Dopa ãririro gamu?
- Arõpa birahã, inã pare birahã.
- A(p(r(birahã gamu.

Segunda Lição
Criança Brincando

- Vamos brincar.
- Tá bom, o que vamos brincar?
- Brincaremos de beraruñay.
- Como é a brincadeira?
- É assim, vamos brincar.
- Ta bom depois brincaremos.

Mahi(rã Birari(

1 - Ñe birarire m((s(ya kuri?
R - y(s(yaka diage baperire.

Duriperi - gaki peõperi - mõmorõ w(peri - game ke(aperi - dohokeperi - wabirari bayaperi tarasu puriperi

2 - Nomeaporãp(birari marãri?
R - Arîb(garu(ñe peoperi.

Ki soaperi - wai doaperi - mairãporak(perí - mahaírã kamõperi - tarosu yohaperi

Inã Asuhã

- Inã murũ asuhã marẽ. Huri marãbʉ.
- Aʉ erota irã gameã wasʉripʉ Mõdoaro ihã, asukarê asuhã.
- Aʉ irita marãbʉ.
- Nogẽ warakuri?
- Sõge wahã yebasũre.
- Yawige, asubã wahã.

Terceira Lição

Fazendo Compra

- Vamos comprar cigarro não temos para fumar.
- Isso que vamos fazer, já está acabando o dinheirinho. Compraremos açúcar com o restante.
- Ta bom isso que não temos.
- Onde vamos?
- Vamos na loja do senhor Miguel e compraremos açúcar.

Inã Asuhã

1 - M(pag(nôge ahainõ asu(ri?
R - Y(paa(asumi (tamu(ge.

Neripage - wai perige - mere(ôarã perage - yã pâ y(tamu(ge

2 - Ñenõ ahaimõre asu(ri ig((?
R - Yg((asume surire.

Moa - asukare - weri - weridari - matami - comê bomê - sabo - daterna - pira - awiru - yotada boyur(- komarinso.

Tinguijada

Wai puari

- Magõ inã wai puarã.
- A(a(erota irã.
- Wai ãrikuriba a(?
- Aramã mago sirirãkoma.
- weriyuk(re ãmuke.
- a(a(erota iora.
- Moãk(ke mago soebaborã, ñamikage goekãkamari.
- Erota irã a(.

Guahari Gãmise(ro

Miru(pu ———-————————— Severiano Marinho Castilho
Diakara ——————————————— José Marinho Castilho
Uaho ———————————————— Maria da Graça Castilho
Wisu ——————————— Maria Gorete Pimentel Castilho

Quarta Lição
Tinguijada
Wai puari

- Filha, vamos tinguijar.
- Vamos papai.
- Será que tem peixe?
- Tem sim filha, vão morrer.
- Arrume puçá.
- Sim, papai.
- Arrume rancho para fazer assada pra lá, voltaremos só à tarde.
- Ta bom papai, vamos.

Wai puari

Iboreri

1 - M(nãtohari a(?

R - Ñatohab(ya.

2 - Ñenomerã puarakuri?

R - Niã merã.

3 - Diki arikuri wai pauri?

R - Maha ãrikab(.

Gõroña niã - bore niã - niti niã - kii niã - imipu(- wai nimã - niã d(ka(

4 - Ñamarãno siriri a(?

R - Sirimã boreka.

Muñu - dikeparu - waip(- sãã - m(ã - wai porá - seã pigarã - nasi wii - buib(

mu(gasima

Wii Wãgon(g(re

- Mag(dopagã airã warã.
- Erota irã a(.
- Inã mag(yoa arãbн
- Yoa arari a(?
- Inã mag(doahra. Mometoa mari irire.
- Itoa a(inã.
- Ñamigã ainemorã mag(mar ip(bokati(bea, нне perebea.
- P(r(morerã a(.
- Erota irã mag(.

Quinta Lição
Construindo casa

- Filho hoje nós vamos buscar esteios.
- Então vamos fazer isso pai.
- Vamos filho é muito longe.
- É longe é pai?
- Vamos voltar filho, já fizemos trabalhos.
- Já fizemos pai, vamos.
- Amanhã ficaremos mais, já é tarde os dias não se acabam.
- Depois trabalharemos pai.
- Vamos fazer isso.

Wii Wãgon(g(ri

1 - A(dopagãr(e(dupirakuri mari?
R - Mag(dopagã borari airã warã.

Koãrã – borari
Airã – sugã
Airã – ñumuruñori
Nu(gõr i – borari
Gumuri – apirã
Wãsu(ri – apirã
Wii – Muhi apirã
Mupu(ri – poari
Wii - niku(piarã
Disiporo – apirã
Kaia – apirã
Taburi - apirã

Poe Soeri

- B(ro poe soehã.
- A(, m~~uue~~ãi wami koremige puibu hainiorã, inã pare.
- Deko mererõ ia Marire.
- Eropirã suepurumuhâ marire.
- D(k(p(ritariaro hiabu; dutu, hod(ka oterãkã marisã, wãrokuriro marire, waroka b(ro. Inã doharã, ñamikage waro ia.

Sexta Lição
Queimando Roça

- Meu bem bora queimar roça.
- Ta bom vou buscar turi, vatura, bora.
- Está querendo chover, por isso queimaremos e a maniva já está florecendo. Plantaremos batata, milho, etc ... . Só assim será bom para nós, vamos já é tarde, vamos para casa.

Poe Soeri

Iboeri

1 - M((pagʉpoe opari?
R - Opami.

Yuhu poe - pe poerí - (re poerí - ahpik(rí poerí - v(motõ poeri

2 - M((pagʉ ñere(oparí poegere.
R - Y(pag(opamí poegere serã.

Gorã – wiri mere(- (ye – oho – duru – yapi bia - d(k(- ñamu(.

3 - Mʉ̃ pagʉ dopã iri poe momegʉ?
R - Yʉ pagʉ nũgʉ̃ tarãmi.

Poe pari - poe soerí - poe puri - poe takurewearí - ki duari - kibo ahapiri

Yuk(b(d(ka searin(

- Magõ wisu, wãgãke goago wake.
- A(erota iora a(.
- Ne(e(searã waborã.
- Metarage a(?
- Yabutarage warã mãgõ.
- A(.
- Puibu ãiba mãgõ.
- A(a(aigora.
- Yoa ariri iri tara a(?
- Yoa arib(mãgõ.
- Iña a(.

Guahari Gãmise(ro

Mirũpu ——————————————— Severiano Marinho Castilho
Diakara ———————————————— José Marinho Castilho
Uaho ——————————————— Maria da Graça Maia Castilho
Wisu ————————————— Maria Gorete Pimentel Castilho

Sétima Lição
Buscando fruta no mato

- Filha Wisu acorda, vai logo tomar banho.
- Sim, papai.
- Hoje vamos apanhar buriti.
- A onde?
- Lá no buritizal Cabo de Machado.
- Tire atura, filha.
- Sim, papai.
- Esse buritizal fica a onde?
- É longe filha.
- Então vamos, papai.

Y(k(b(d(ka searin(

1 - M(bañatohari y(b(d(kare?
R - Y(bañatohab(maha.

2 - Nenu Y(k(b(d(kare bañari m(ã?
R - Bañab(ne(e(.

Poe - pubu - yuk(sui - wãsu(pu - sime(- ñumuyo - ñumupaga - mii - mabekara

Bay(doreri

- Dio marire poe s(ribirab(.
- Kami meharõ bay(dorerã, komepimerã.
- Erota irã dio.
- Wai yusere bai(dorerã.
- Ig((wãrõ me(re(p(irinure(bay(g(.
- Wapõrõmurã gãmeka, marire(d(k(mari ñe(ri arikab(.
- Erota irã.
- Marige poga asuri marã.
- Sibohorire erota wab(, marire(kami.
- Eropiratã bayupu(rõmorã dio.

Guahari Gãmise(ro

Miru(pu ——————————————Severiano Marinho Castilho
Diakara ——————————————— José Marinho Castilho
Uaho ——————————————— Maria da Graça Maia Castilho
Wisu ——————————————— Maria Gorete Pimentel Castilho

Mandando benzer
Oitava Lição

_ Irmã maior nossa roça não tem raiz.
_ Irmã menor depois vamos mandar benzer com bréu.
_ Isso mesmo irmã maior.
_ Mandaremos benzer nosso tio José.
_ Ele que sabe benzer bem esse tipo.
_ Vamos logo amanhã não temos nada maniva.
_ Sim, vamos fazer isso mesmo.
_ Não temos nada pra fazer farinha.
_ Ano passado aconteceu mesma coisa, irmã menor.
_ Por isso vamos mandar benzer logo, irmã maior.

Bay(doreri

Iboreri

1 - Noare(bayudorerã wayuri erã nomeã?

R - Miru(pu-ré bayudoreayorã erã nomeã.

2 - Ñeno merã bayuayuri erã nomeã?

R - Komepi merã arãyoro.

3 - Dupirã bayudoreayuri erã nomeã?

R - E(rãnome(are(d~~u~~u~~u~~dey(diaro yayoro.

Yu porã yuk(siru kuriri

- Kami ina eroge wekage kurihã.
- Wai wee(kurirã wahã.
- Au gãmu(ina.
- y(re werimoã marãb(.
- Y(opab(kami. Ina siãri, weri ariperero arab(.
- Ohãroka gamu(.
- Arõta mari pag(deyu ehomasome, gakea, poreturua weme, ariperera wamũra weme. Way sarẽ weme.
- Aropigẽ ñara mari maraposanomea sʉyakoma.
- Erota ima gãmũ.

Diputiro porã

Guawari Ieñẽ ——————————— Raimundo Angelico Galvão
Mirũpu ——————————————————————— José Alves
Deakara ——————————————— Pedro Tiago Sampaio Alves
Wawari ——————————————————Ismael Sampaio Alves

Nona Lição
Dois irmão conversando na canoa

_ Irmão vamos passear lá encima na cabeçeira pescar peixe.
_ Tá bom irmão, bora.
_ Só que não tenho anzol.
_ Olha irmão, tenho. Tenho pilhas, anzois, e o restante materiais tudinho.
_ Tá bom irmão.
_ Aqui nosso pai pescava peixe, sustentava, matava macacos e o restante dos animais da caça.
_ Só assim nossas esposa gosta.
_ É assim mesmo irmão.

y(porã yukusiru kuriri
ibueri

1 - Dupig(m((yuk(sirumera kuri s(yakuri.
R - Wai amakurig(.

Nomeã amakurig(- mere(amakurig(- poe bakunig(- seme(wãkurig(- diakê wãkurig(

2 - Ñêno y(kusiro arari m((yaru.
R - Yaru arãb(sawirí.

kumu - abepu(- mu(pũ- uñupu(- boseru

3 - Dipañe arari m((yaru yukusiru?
R - Yaru arãb(seã weriru.

Siu Momerin(

Tabaraka pawagã, siu sibui.

- Inã, biasoro bahã, gamêneri wige wahã?
- A(erota ihã!
- Miru(pupo pearu aigo wake?
- A(erota iora y(im(ak(rimas(.
- Inã momerã, y(tiporã, y(pag(porã y(re poe patamuke.
- A(erota gameka!
- Inã momehã?
- Mome(ta inã doahã!
- Guakoenike!
- Pearu irirã arike pare.
- A(!
- Doa pearu iri weretamu(, ãpi baa, tarusu puribira doake ãrikumi.

Décima Lição
Trabalho comunitário

O líder bate sino de manhã, e reza com o grupo.

- Vamos comer quenhabira, lá na casa comunitária?
- Sim, vamos fazer isso!
- Mãe do meu filho (esposa) vai buscar caxiri?
- Sim, eu vou fazer isso meu marido!
- Vamos trabalhar, meus sobrinhos, irmãos me ajuda a derrubar roça?
- Sim. Fazemos isso então!
- Vamos trabalhar?
- Já trabalhamos vamos voltar!
- Toma seu banho ainda!
- Agora venha beber caxirí?
- Sim.
- Sente-se bebe caxirí, converse com a epadú, toca carica e fique sentado.

Siu Momerin(

- Dopã mari momerin(ãrika y(akawerirã.

1 - Ñeno mari momerãkuri dopãre?

R - Dopã mari momerãka poe paro.
(poe tabepeoriñe, d(k(puriñe.)

2 - Ñeno d(k(mari purãkure?

R/1 - Mari purãka diari d(k(b(d(k(.
1 - serãd(k(.
2 - igid(k(.
3 - kare(d(k(.

R/2 - Mari purãka borerid(k(, bered(k(.
1 - m((perid(k(.
2 - mẽadiãrad(k(.
3 - diariad(k(.

3 - Ñenomerã mari momerãkure?

R - Mari momerãka kome(mera.
1 - mãtami.
2 - yohokaro.
3 - mãta wasũmi.
4 - puibu.

Kari wagãri – Biasoro Bari
Quinhapira

- Waim(sã wãgari m(ã?
- Wãg((, wai.
- Marire(guaro gameka.
- Erota gameka wai.
- Dipera wãrakuri wãi?
- Ma((mahpera warã, waim(sã.
- Erota irã wai, g(a surimarira guadeaka.
- Erota irã.
- Inã mahãrã.

- Biasoro bararike, waim((sã.
- A((wai, g(a m(orã wai weherã wabiraka eropirã mari biasoro dita baa.
- Ma ñumuko irike.

Acordando de manhã
Quinhapira

- Sobrinhos bom dia pra vocês?
- Bom dia, tio!
- Nós precisamos banhar?
- Isso que precisa, tio!
- Qual porto vamos tio?
- No porto do iguarapé sobrinhos!
- Vamos fazer isso tio: nós queremos banhar nu.
- Vamos fazer isso.
- Vamos voltar.

- Venha comer quinhapira, sobrinhos.
- Sim tio, nós teus sobrinhos não fomos pescar por isso vamos comer só quinhapira.
- Pronto bebi mingau.

Kari waga(ri

Biasoro – bari

1 - Toa(ram(miru(pu w((ga(bá m(a?

R - A(kisibi.

2 - M((toãam(weri nogog(wake.

R - P(irota irar(kisibi.

3 - Miru(pu m(t(ri in(a(wake?

R - P(irota irar(kisibi.

4 - Hai ma(mo(me(ri(a(ri(ka(?

R - Deko wari, pea pawari, peame diuri, soropa koeri, wii oari, ñumuku gorarisoro koeri, wai karisiã, yʉkʉsiru deko piari, wai mũpũru, oho sʉari.

Bueriwige Waro

- Magн wagãr̃ímн.
- Wãgãн aн.
- Guagн wake magн.
- Eropata ira aн.
- Guari mн magн.
- Áa gнabн aн.
- Biasoro baн arike magн.
- Aн.
- Suriro gorotoke buegн wabugн.
- Aн meõ, buegн wagнya.
- Wake magн õaro pebн garibomeãbн!
- Eropata ira.

- Magн goetairi mнã.
- Goegнta ya aн.
- Oaro buerarimн.
- Buebн aн.
- Oa magн.

Décima Segunda Lição
Indo Escola

- Meu filho acordou?
- Acordei papai.
- Vai toma banho filho.
- Vou fazer assim mesmo papai.
- Já tomou banho filho?
- Já banhei papai.
- Vem come quinhapira filho.
- Tá bom!
- Troca roupa antes de ir à estudar.
- Papai, mamãe, vou estudar.
- Vai filho, escute bem: não vai brincar!
- Tá bom vou fazer assim.

- Filho você já voltou?
- Estou voltando sim, papai.
- Foi estudo bom.
- Estudei sim papai.
- Ta bom filho.

Bueriwige waro

Ibueri

1 - Dupigʉ ararimʉ iwigere?

R - Iwigere yʉ arabʉ.

gohabʉegʉ - wereñibuegʉ - apiku buegʉ - bira buegʉ - peamasã ye buegʉ - peamasã ye goha buegʉ.

2 - Irire buegʉ ñenõ wakʉkurimʉ?

R - Yʉ wakʉka:

mairã buegʉ;

ohko ogʉ;

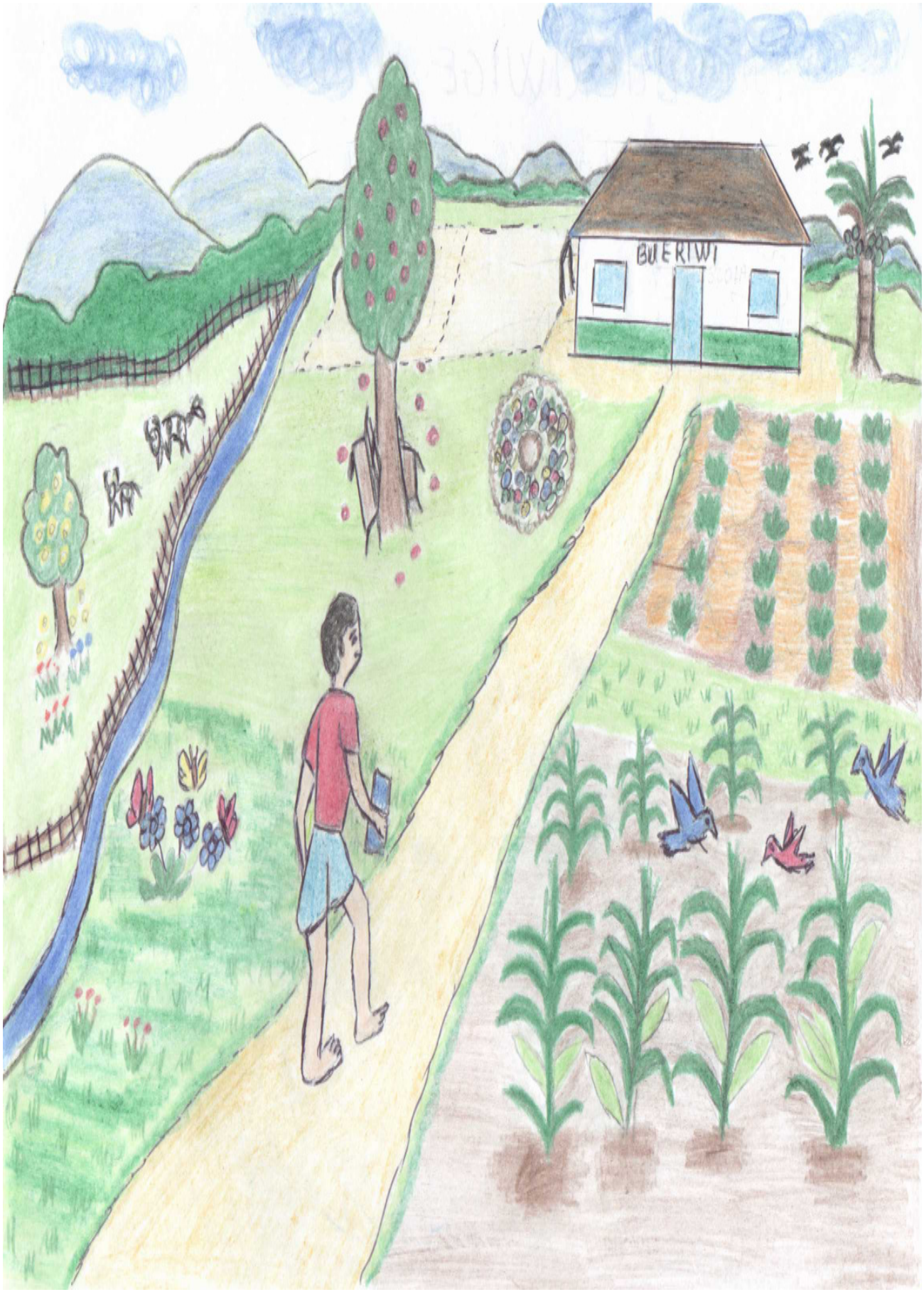
surara;

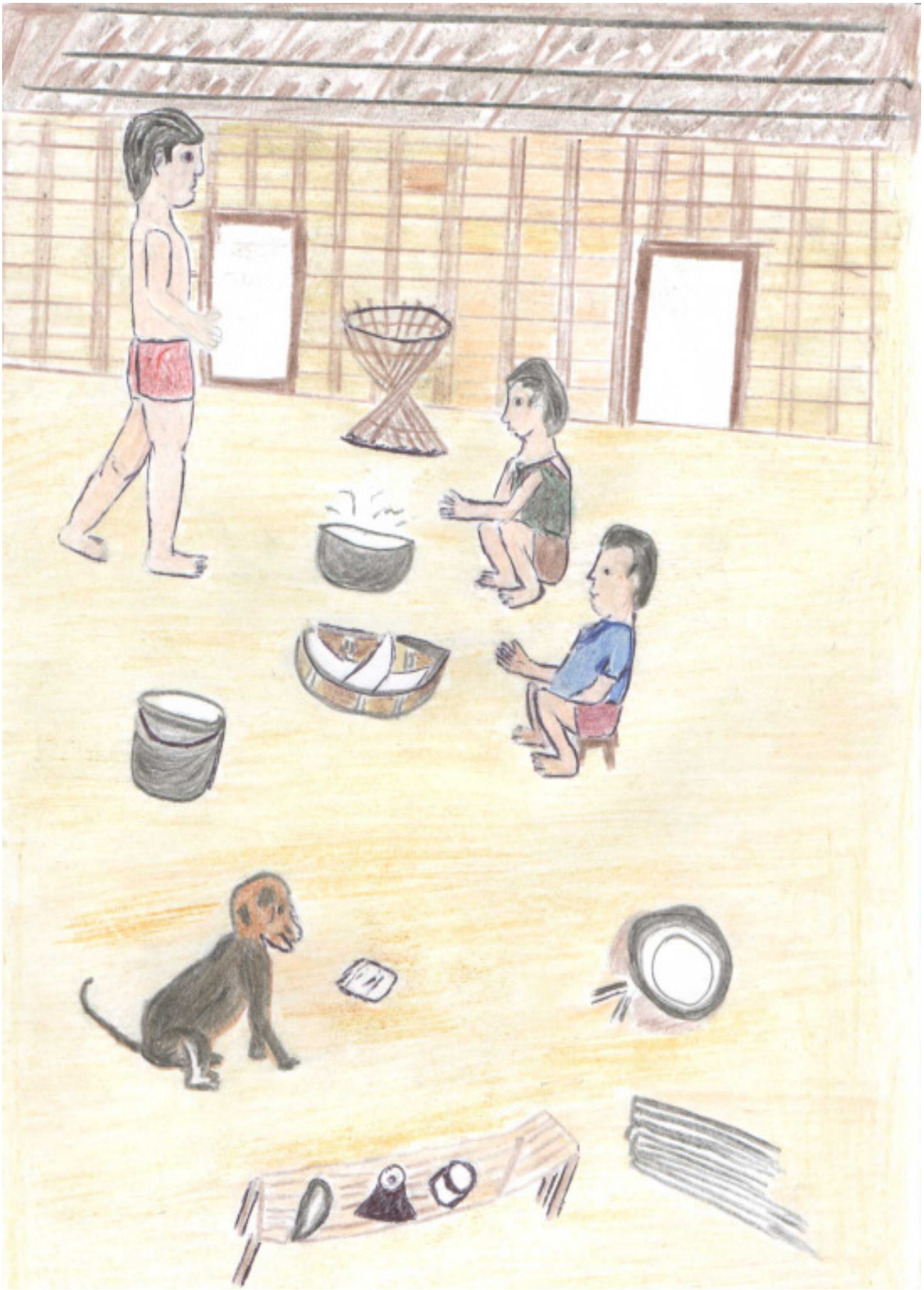
pai wari;

ʉpiri ãĩgʉ̃;

bayagʉ;

bayari masʉ̃.


BUERIWI



Dabucuri

Pobirari

_ Yиporã wãgarĩ miã.Guarã waba.

_ Yиporã guari miã?

_ Umusĩ, siиbe pago biasoro aĩrike yиporãrẽ siubagиriya.

_ Aи siиbe pagu.

_ Yиporã biasoro bake, piriи ñumuku irike.

_ yиporã dopagãrẽ ñumũ searã warã.Miã biиamosa nomeãre poabiraborã.

Erã bokari pearure iriborã.

_ Aи aи erota irã marĩ.

_ Inã yиporã.

_ Puiri omake.

_ Bokarimи siиbe pagи.

_ Bokabи biиro.

_ Inã miã biиamosã nomeãrẽ ñиmu porã.

ye – ye – ye – ye .

_ Yи buibari nomẽa yи porãmerã miиarẽ ñumu ehorã ya.

_ Eropata ike yи ñisupи.Irire bakõra.Mи igи eropa ya giиare.

Yи buybarã nomerẽ siu bakora.

Dabucuri
Pobirari

_ Bom dia meus filhos. Vão tomar banho.
_ Meus filhos tomaram banho?
_ Minha esposa, traga quinhapira que vou comer com meus filhos.
_ Sim, meu marido.
_ Meus filhos come quinhapira e depois bebi mingau.
_ Meus filhos hoje nós vamos tirar bacaba. Para nós fazer dabucuri para suas tias. Para nós beber caxiri que elas prepara.
_ Tá bom, pai, vamos fazer isso.
_ Vamos meus filhos.
_ Então pegue aturas.
_ Encontrou bacaba meu marido?
_ Sim encontrei minha esposa.
_ Vamos agora fazer dabucuri para suas tias.
ye – ye – ye – ye (momento de entrega)
_ Minhas cunhadas, eu com meus filhos faço dabucuri de bacaba.
_ Está tudo bem meu cunhado. Vou comê-lo. Você fez bem para nós.
Eu vou comer juntamente com com-cunhados.

Pobirari

1 - Maĩgʉ mʉ̃ yãrĩ porire?
R - Yʉ ñabʉ poe poriri.
wãhasũ - nẽe - ʉgã - merẽ - poga - wera - wai - waimẽrã - mĩĩ - ñũmũ

2 - Neno opari erã poperarinʉ̃rê mamakʉrire?
R - Erã mamakuma ũroña.
Bara - mosã - tarusʉ - korã - mawaku - yaburutu - yama goã - sʉyrʉ̃ peroro - peyu peroro – kapiwaya

3 - Noãrẽ erã pori?
R - Erã poma marĩĩ pagosanomerẽ.
bʉamo - wainosã - meõbʉro - meõ - waĩsã - waĩmʉ̃sa.

Diamekã - Gʉiyagʉ

- Umusĩ, Tasuru, Diakuru; inã ãpĩ suahã; ñamigã pearu irerinʉ baborã.
- Aʉ erota irã gamũ.
- Inã puibʉ omaba.

Poe mage

- Yʉ arõ bui wẽbʉ, ĩgumũ ãribʉro.
- Mʉ diaye dopa waĩkuriba, Mirupu?
- Turu, nũrʉdeami, ĩgʉ goramera waimʉrã baa.
- Ma piara mariã pare, ikare aihã karẽ ãpĩ arĩbu.
- Erota ibeorã, Mirupu, yoaromerã.
- Puibu hʉtʉriawʉ, Mirupu.
- Erotamerẽ inã doahã.

Poe mage doari

- Tasuru ãpĩmũ sei wake, sigʉ nʉgʉã.
- Aʉ, wamʉra, Mirupu.
- Agaa ... aña kurĩkubey ... yʉre, Mirupu.
- Inã yahã, marĩ meramʉ aña komoãpʉ.
- Ako emake.
- Yenomerã.
- Mũrũ, gõrẽ morẽbeo okoyehã.
- Mirupu wẽkami añare diamekãre.

Décima Quarta Lição
Jararaca – perigo

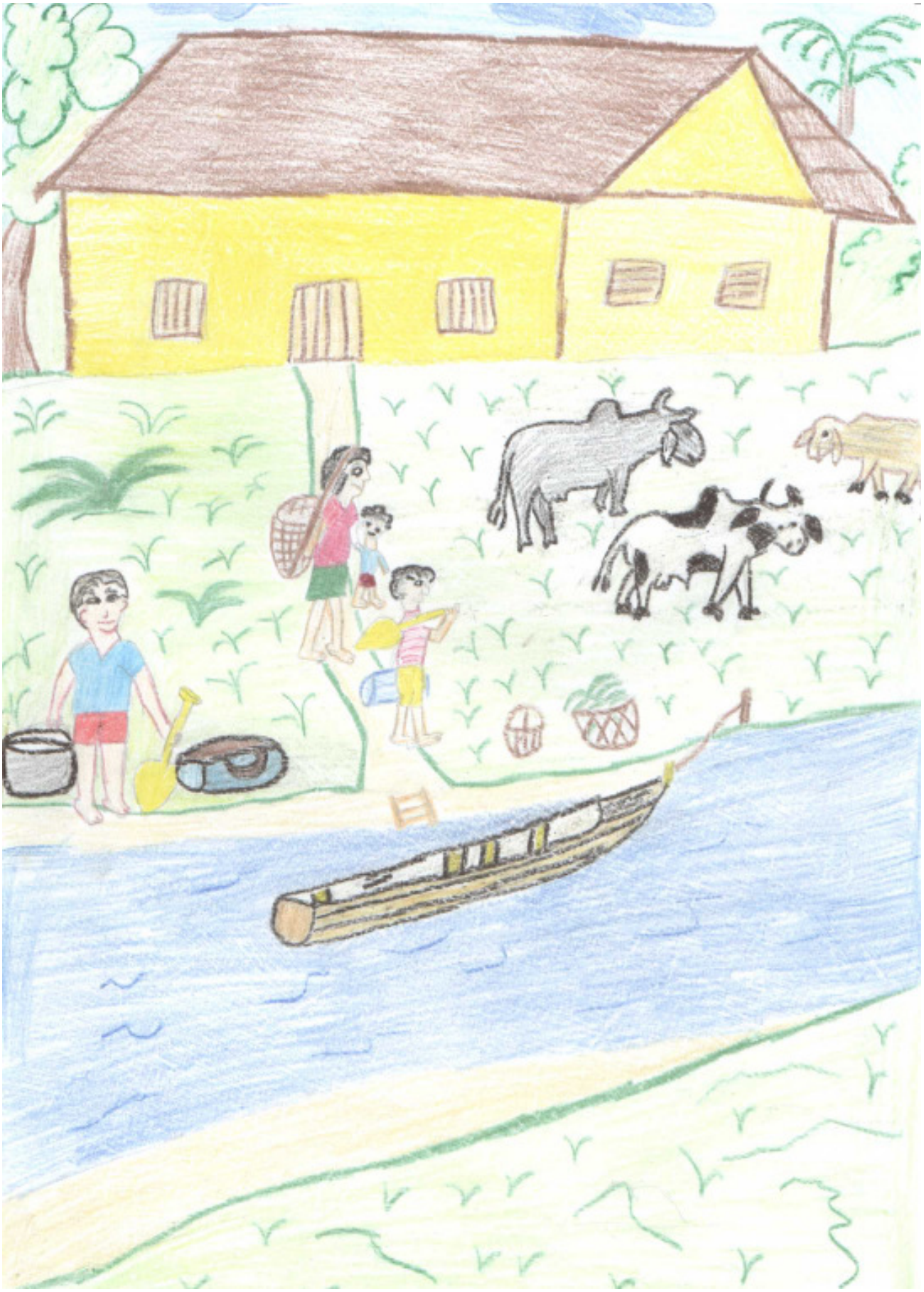
- Umusĩ, Tasuru, Dĩacukuru, bora tira padu pra nós comer amanhã no dia da bebida?
- Sim vamos, assim mesmo irmão.
- Bora sim então carrega atura e vamos na roça.
- É nessa toca que eu matei cutia.
- Mirũpũ, como se chama o seu cachorro?
- Chama-se Turu, ele é bom caçador.
- Chegamos na roça, vamos tira padu nessa filheira.
- Mirũpũ, vamos fazer isso mesmo com rapidez.
- O aturá já está cheio, Mirũpu.
- Então vamos voltar.
- Tasuru busca a folha seca de ambauba o pé está bem ali.
- Tá bom, eu vou lá.
- Ai! Jararaca me picou, Mirũpu.
- Vamos vê que o nosso colega foi picado por jararaca.
- Procure remédio.
- Com que?
- Tabaco misturado com urina para tomar e passar na ferida.

Diamekã

1 - Mãgũ mʉ diamekã iñãrĩ?
R - Iñãbʉ aʉ. / yʉ iñãrika diamekã aʉ.

2 - Noãkʉ pirorã masĩ dearimʉ aʉ?
R - Yʉ mãsiã maãrã piaõã waĩ.

3 - Erotame yʉre wereke aʉ?
R - Aʉ mãgʉ. Oãkʉ ãrĩmã, pamʉrĩpirõ, pagʉmʉ borepĩrõ, bupopiro, mõawerʉ pĩrõ, dixorero pĩrõ, borekapĩrõ, abeteropĩrõ, perapirõ, mãkãpĩrõ, wabekapĩrõ, kãdʉkaperopĩrõ, yoporãpĩrõ, weipĩrõ yʉrame pĩrõ, kurĩrã pĩroã, sũgũsero añã, diakara añã, diamekã añã, gʉrabe wuʉ añã, moãweru añã, wabu añã, abeteroañã, ʉmʉarõba añã, weko añã.
Oã pʉ yʉ erota gameã



Yʉ porã kuriri

- Marĩ yʉ porã kurirã warã ya.
- Noge warãkuri?
- Marĩ peñarimahsã porage wahã.
- Noge arikuri erã?
- Erã arikuma diakarapʉge.
- Eropirã marĩ yaru iʉkusiru mera warãka.
- Mʉ̃a ya kãdirikake, amuke.
- Iʉ iʉkʉsiru mera warãka.
- Mʉ̃a pago autuokumo.
- Yʉ mʉa pagu wamʉtãgu kume.
- Yʉre wami marã.
- Muturu ariro oãboia.
- Peasã ya arã iria muturu.
- Mãri ya mera wahã wahamimerã.
- Oãroka erota ihã.
- Inã pare wahã.
- B(ro oãrõ autub(.
- Mari(porãre miõkoari(mari(.
- ʉamu(gʉa ari(b(ro pemasirõ, merã wahã.

Décima Quinta Lição
Viajando com a família

- Meus filhos vamos passear.
- Onde vamos?
- Perto de nossos primos.
- Onde eles estão?
- Eles estão no Patos Cachoeira.
- Por isso vamos com nossa canoa.
- Não esqueça as coisas. Arrume.
- Vou colocar giral na canoa.
- Depois levem os bagulhos.
- Embarque os bagulhos.
- Entrem na canoa.
- Sentem sem brigar.
- A mãe de vocês irá na popa.
- E pai fica na proa.
- Não tenho remo.
- Se tivesse motor era bom!
- Motor é coisa do branco.
- Vamos com o nosso remo.
- Esta bom.
- Vamos se embora.
- Cuidado pra não alagar com os nossos filhos.
- A cachoeira é perigo. Vamos com atenção.

Yʉ porã kuriri

1 - Mahĩguâ mʉ̃ mʉ̃pagore sʉyakuri?

R - Yʉ bʉri sʉyaka erã perãrẽ, erã perãmerãta yʉ yoaribori kuria.

2 - Noge mʉ̃ pagesʉmeã murẽ aĩkuriri.

R - Yʉ pagesʉmeã yʉre aĩkurima baha mahakãrĩgere.

boiage – diakatapage – waigoberi – mõge – burubu - yeʉtamʉ - sisipage - bʉpʉ ʉtamʉ

Manũ wiige - nasĩkawi – dia wii – goraporãditaro – yoaritara – boreka toré – pera tore - turĩpuru.

3 - Mʉ̃ pagʉ sʉmʉa ñemarã kurigʉ nãmarã mahasamonẽa ñarĩ?

R - Yʉ ñabʉ matamõ.

naseõ – dehekosurimõ – nikoẽõ - waimõ – koreõ – diarimõ - kobewʉo – bekoo – bareago – camagõ.

4 - Eroge kurigʉ ñemarãno waimʉ̃rã mʉ̃ ñari?

R - Yʉ ñabu bahãrã moaborebu.

Ye – pamõ - semẽ - bui - diakẽ - nasĩ - karamʉ̃ - yese – iamã – gakea – poresuru yaya mahã – opakuribu - aũbʉ.